greenworks TOOLS

21227

EN	CORDLESS LINE TRIMMER	USER'S MANUAL	1
DE	AKKU-RASENTRIMMER	BEDIENUNGSANLEITUNG	6
ES	DESBROZADORA SIN CABLES	MANUAL DE UTILIZACIÓN	12
IT	TAGLIABORDI A FILO SENZA CAVO	MANUALE D'USO	17
FR	TONDEUSE À FIL SANS FIL	MANUEL D'UTILISATION	23
PT	CORTADOR DE SEBES SEM FIO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	29
NL	SNOERLOZE LIJNTRIMMER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	34
RU	АККУМУЛЯТОРНЫЙ СТРУННЫЙ ПОДРЕЗЧИК	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	39
FI	LANGATON SIIMATRIMMERI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	45
SV	SLADDLÖS GRÄSTRIMMER	INSTRUKTIONSBOK	50
NO	KABELLØS GRESSTRIMMER	BRUKSANVISNING	55
DA	TRÅDTRIMMER UDEN LEDNING	BRUGERVEJLEDNING	60
PL	PODKASZARKA BEZPRZEWODOWA	PODRĘCZNIK OBSŻUGI	65
CS	BEZDRÁTOVÁ ZAROVNÁVACÍ SEKAČKA	NÁVOD K OBSLUZE	70
SK	AKUMULÁTOROVÝ DRÔTOVÝ OREZÁVAČ	NÁVOD NA POUŽITIE	75
SL	BREZŽIČNA NITNA KOSILNICA	UPORABNI KI PRIROČNIK	80
HR	BEŽIČNI TRIMER	KORISNIÈKI PRIRUÈNIK	85
HU	AKKUMULÁTOROS SZEGÉLYVÁGÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	90
RO	MOTOCOASĂ FĂRĂ FIR	MANUAL DE UTILIZARE	95
BG	БЕЗЖИЧЕН ТРИМЕР С РЕЖЕЩО ВЛАКНО	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	100
EL	ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΟΠΤΙΚΟ ΓΡΑΜΜΗΣ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	106
AR	آلة تشذيب حشائش خطية السلكية	مدخت سملا ليلد	111
TR	KABLOSUZ İPLİ BUDAMA MAKİNESİ	KULLANICI KILAVUZU	116
HE	לבכ אלל טוח שמרח	מדריך למשתמש	121
LT	BEVIELĖ JUOSTINĖ ŽOLIAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS	126
LV	BEZVADU LĪNIJAS TRIMMERIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	131
ET	AKUTOITEGA JÕHVTRIMMER	KASUTUSJUHEND	136

CE

English (Original Instrcutions)

SPECIFICATIONS

Voltage	24 Volts
No Load Speed	9,000 - 10,000 rpm
Cutting head	Automatic feed
Cutting Line Diameter	1.65 mm
Cutting Path Diameter	250/300 mm
Measured sound pressure level	L_{PA}=82 dB(A), K_{PA}=3 dB(A)
Guaranteed sound power level	L_{WA}=96 dB(A),
Vibration	2 m / s^2, k=1.5
Battery pack	29807/29837/29697
Charger	29817/29827
Weight with battery pack	3.13 kg

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

⚠ WARNING

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

⚠ WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

DESCRIPTION

1. Switch trigger
2. Rear handle
3. Lock-out trigger
4. Front handle
5. Upper shaft
6. Shaft coupler
7. Lower shaft
8. Plant protector
9. Grass deflector
10. Cutting diameter slide
11. Cutting line
12. Pivoting button
13. Edger wheel
14. Trimmer/Edger button
15. Battery pack
16. Charger

English

ATTACHING GRASS DEFLECTOR

See Figure 2.

⚠ WARNING

The line cut-off blade on the grass deflector is sharp. Avoid contact with the blade. Failure to avoid contact can result in serious personal injury.

- Remove supplied screws from the motor housing.
- Fit the grass deflector into the slots on trimmer head.
- Turn counterclockwise to lock grass deflector into place.
- Line up the screw holes in the grass deflector with the holes in the motor housing head.
- Install supplied screws and tighten by turning clockwise with a phillips screwdriver.

OPERATION

⚠ WARNING

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING

Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING

Never use blades, flailing devices, wire, or rope on this product. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your battery pack and charger models.

NOTE: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

TO INSTALL BATTERY PACK

See Figure 3.

- Place the battery pack in the trimmer. Align raised ribs on battery pack with grooves in the trimmer's battery port.
- Make sure the latch on bottom of the battery pack snaps in place and that battery pack is fully seated and secure in the trimmer before beginning operation.

TO REMOVE BATTERY PACK

See Figure 3.

- Release the variable speed control trigger to stop the trimmer.
- Press and hold the battery latch button at the bottom of the battery pack.
- Remove battery pack from the trimmer.

SHAFT ASSEMBLY

See Figure 4.

The shaft's length cannot be adjusted.

- Insert the lower shaft into the shaft coupler on the upper shaft.
- Tighten the coupler by turning clockwise. Make sure the upper and lower part of shafts are securely tightened before reinstalling the battery pack.

STARTING/STOPPING THE TRIMMER

See Figure 5.

- To start the trimmer, grip the front handle with one hand while holding the rear handle with your other hand making sure to depress the lock-out trigger while squeezing the variable speed trigger.
- To stop the trimmer, just release the variable speed control trigger.

English

OPERATING THE TRIMMER

See Figure 6.

Follow these tips when using the trimmer:

- Hold the trimmer with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.
- Keep a firm grip with both hands while in operation.
- Trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.
- Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating.

If grass becomes wrapped around the string head:

- Remove the battery pack from the trimmer.
- Remove the grass.

⚠ WARNING

Contact with the trimmer cutting head while operating can result in serious personal injury.

CUTTING TIPS

See Figure 8

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer will cut better when moved from left to right across the area to be cut; it is less effective when moved from right to left.
- Use the tip of the cutting line to do the cutting; do not force cutting head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra cutting line wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear cutting line rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the cutting line.

ADVANCING CUTTING LINE

NOTE: The trimmer is equipped with an auto-feed head. Bumping the head to try to advance the line will damage the trimmer and void the warranty.

- With the trimmer running, release the switch trigger.
- Wait two seconds, and press the switch trigger.

NOTE: The cutting line will extend approximately 0.635cm with each stop and start of the trigger until the cutting line reaches the length of the grass deflector cut-off blade.

- Resume trimming.

ADVANCING THE CUTTING LINE MANUALLY

See Figure 7.

- Remove the battery pack.
- Push the black button located on the cutting head while pulling on cutting line to manually advance the cutting line.
- After extending new cutter line, always return the machine to its normal operating position before switching on.

ADJUSTABLE CUTTING DIAMETER

See Figure 9.

- Rotate the plant protector to its working position to avoid cutting flowers or plants by mistake.
- Remove the battery pack.
- Adjust the "cutting diameter slide" on the grass deflector to adjust the cutting path diameter. There are 2 diameter options: 30cm, 25cm.

Note: a smaller diameter cutting path will maximize run time and cutting speed, while a larger cutting path will help complete the trimming task quicker.

LINE CUT-OFF BLADE

See Figure 10.

This trimmer is equipped with a line cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance line until it is trimmed to length by the line cut-off blade. Advance line whenever you hear the engine running faster than normal, or when trimming efficiency diminishes. This will maintain best performance and keep line long enough to advance properly.

⚠ WARNING

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of

commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at an Authorised Service Centre.

CHARGER AND BATTERY PACK

29697/29807- 24V 43Wh Lithium battery pack
29837- 24V 86Wh Lithium battery pack
29817/29827- 24V charger

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

Contact customer service for the latest replacement parts and accessories.

⚠ WARNING

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion and nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

SPOOL REPLACEMENT

See Figure 12.

Use only 1.65 mm diameter monofilament cutting line. Use original manufacturer's replacement cutting line for best performance.

- Remove the battery pack.
- Push in tabs on side of spool cover.
- Pull spool cover up to remove.
- Remove the old spool.
- To install the new spool, make sure the cutting line is captured in the slot on the new spool. Make sure the end of the cutting line is extended approximately 15cm beyond the slot.
- Install the new spool so that the cutting line and slot align with the eyelet in the cutting head. Thread the cutting line into the eyelet.
- Pull the cutting line extending from the cutting head so the cutting line releases from the slot in the spool.
- Reinstall the spool cover by depressing tabs into slots and pushing down until spool cover clicks into place.

CUTTING LINE REPLACEMENT

See Figures 12 - 13.

- Remove the battery pack.
- Remove the spool from the cutting head.

NOTE: Remove any old cutting line remaining on the spool.

- Cut a piece of cutting line approximately 3m long. Use only 1.65mm diameter monofilament cutting line.
- Insert the cutting line into the anchor hole in the upper part of the spool. Wind the cutting line around the upper part of the spool clockwise, as shown by the arrows on the spool. Place cutting line in the slot on upper spool flange, leaving about 15cm. extended beyond the slot. Do not overfill. After winding the cutting line, there should be at least 0.635 cm between the wound cutting line and the outside edge of the spool.
- Replace the spool, and the spool cover. Refer to spool replacement earlier in this manual.

STORING THE TRIMMER

- Remove the battery pack from the trimmer before storing.
- Clean all foreign material from the trimmer.
- Store it in a place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and fully charge immediately.
- Store the battery pack where the temperature is below 27˚C and away from moisture.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.

English

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
String will not advance when using the auto-feed head.	String is welded to itself.	Lubricate with silicone spray.
	Not enough string on spool.	Install more string. Refer to string replacement earlier in this manual.
	String is worn too short.	Pull string while pressing line release button.
	String is tangled on spool.	Remove string from spool and rewind. Refer to string replacement earlier in this manual.
Grass wraps around shaft housing and string head.	Cutting tall grass at ground level.	Cut tall grass from the top down to prevent wrapping.
Motor fails to start when switch trigger is depressed.	Battery is not secure.	To secure the battery pack, make sure the latch on bottom of the battery pack snaps into place.
	Battery is not charged.	Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
	Shaft not connected completely.	Make sure lower shaft is fully seated in shaft coupler on upper shaft and secure shaft coupler.

Русский

СПЕЦИФИКАЦИИ

Напряжение	24 V
Скорость вращения без нагрузки	9,000 - 10,000 об/мин
Режущая головка	Автоматическая подача
Диаметр режущей струны	1.65 mm
Диаметр траектории резания	25/30 cm
Změřená hladina akustického tlaku	L_{PA}=82 dB(A), K_{PA}=3 dB(A)
Změřená hladina akustického výkonu:	L_{WA}=96 dB(A),
Вибрация	ah = 2.0 m/s², K=1.5 m/s²
Аккумуляторная батарея	29807/29837/29697
Зарядное устройство	29817/29827
Вес с аккумуляторной батареей	3.13 (kr)

СБОРКА

РАСПАКОВКА

Данное устройство требует выполнения сборки

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в списке комплектующих.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь устройством, если при его распаковке обнаружится, что какие-либо детали из списка комплектующих уже установлены на устройстве. Детали из данного списка не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем. Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

- Внимательно осмотрите устройство на предмет наличия дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют, не использовать это изделие, пока части не заменены. Использование этого продукта с поврежденными деталями или при отсутствии каких-либо деталей может привести к получению тяжких телесных повреждений.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация – неправильное употребление, могут кончаться опасным условием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения случайного запуска, который может привести к тяжелой травме, при сборке деталей всегда извлекайте батарейный блок.

ОПИСАНИЕ

1. Спусковой механизм выключателя
2. Задняя ручка
3. Курковый переключатель с блокировкой
4. Передняя ручка
5. Верхний шток
6. сцепляющая муфта телескопического штока
7. Более низкая шахта
8. Устройство защиты растений
9. Отражатель травы
10. Переключатель диаметра подрезания
11. Режущая струна
12. Вертящаяся кнопка
13. Колесо Edger
14. Кнопка Trimmer/Edger

Русский

15.батарея
16.зарядное устройство

ПРИКРЕПЛЕНИЕ ДЕФЛЕКТОРА ТРАВЫ

См. рис. 2.

⚠ ОСТОРОЖНО

Нож для обрезания струны на отражателе травы очень острый. Не касайтесь этого отрезного ножа. При прикосновении к нему можно получить серьезную травму.

- "Отверните винты от корпуса двигателя.
- "Установите устройство защиты растений в гнезда вокруг основания корпуса двигателя.
- Установите отражатель травы в пазы головки триммера.
- Поверните отражатель травы против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его.
- Совместите отверстия под винты в отражателе травы с отверстиями в головке триммера.
- Установите винты, входящие в комплект поставки, и затяните с помощью отвертки Phillips, поворачивая против часовой стрелки.

ДЕЙСТВИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Не позволять дружественным отношениям с этим изделием делать вас небрежными. Помните, что небрежная доля секунды, достаточна для причинения серьезного ущерба.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся очки со щитами по сторонам при действии мощных инструментов. Отказ делать так мог кончаться объектами, бросаемыми в ваши глаза, заканчивающиеся возможным серьезным ущербом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не устанавливайте на этом триммере ножи, цеповые устройства, проволоку или тросики. Не использовать никакие приложения или принадлежности, не рекомендуемые изготовителем этого изделия. Использование приложений или принадлежностей, не рекомендуемых может кончаться серьезным персональным ущербом.

Подробную информацию об их зарядке см. в руководстве пользователей для аккумуляторных батарей и зарядных устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание получения тяжелой травмы всегда извлекайте аккумуляторную батарею из устройства и не касайтесь кнопки блокировки при переносе или транспортировке инструмента.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис.3.

- Установите аккумуляторный блок на подрезчик. Вставьте выступающую контактную колодку аккумуляторного блока в гнездо батарейного отсека подрезчика.
- Перед началом работы убедитесь, что защелки на нижней стороне аккумуляторной батареи защелкнулись на месте, а аккумуляторная батарея закреплена на инструменте.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис.3.

- Для останова подрезчика достаточно отпустить курок регулятора скорости.

Русский

- Нажмите и защелку в нижней части аккумуляторного блока.
- Снимите аккумуляторную батарею с инструмента.

ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ВАЛ

См. рис. 4.

- Длина штока не регулируется.
- Установите изогнутый вал в соединительную муфту на верхнем штоке.
- Затяните муфту поворотом по часовой стрелки. Перед установкой аккумуляторной батареи проверьте надежность крепления верхнего и нижнего штоков.

ЗАПУСК/ОСТАНОВ ТРИММЕРА

См. рис.

- "Для запуска подрезчика травы одной рукой возьмитесь за переднюю ручку, а другой рукой за заднюю ручку, чтобы вы могли нажать курковый выключатель с блокировкой и управлять рычагом регулировки скорости.
- Для останова подрезчика достаточно отпустить курок регулятора скорости.

РАБОТА С ПОДРЕЗЧИКОМ

См. рис.

При пользовании триммером выполняйте следующие рекомендации:

- Возьмите подрезчик правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой - за переднюю рукоятку.
- При работе крепко держите его обеими руками.
- Подрезчик следует держать в удобном положении за заднюю рукоятку на высоте бедра.
- Обрезайте высокую траву сверху вниз. Это предотвратит наворачивание травы на кожух вала и головку струны, что может привести к поломке из-за перегрева.

Если трава намоталась на головку струны:

- Выньте аккумуляторную батарею из триммера.
- Удалите траву.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда держите триммер на безопасном расстоянии от своего корпуса. При малейшем контакте с режущей головкой триммера во время работы можно получить тяжелую травму.

СОВЕТЫ ПО ПОДРЕЗАНИЮ

См. рис. 8.

При пользовании триммером выполняйте следующие рекомендации:

- Подрезание выполняется с лучшим качеством при перемещении подрезчика слева направо в рабочей зоне; при перемещении справа налево качество подрезания ухудшается.
- Подрезание выполняется при перемещении устройства справа налево. Это поможет избежать отбрасывания мусора на оператора. Не производите подрезание в опасных зонах, показанных на рисунке.
- Подрезание выполняйте кончиком струны; не прилагайте излишних усилий, направляя головку струны в нескошенную траву.
- Изгороди из проволочной сетки и ограды из штакетника приводят к дополнительному износу струны и даже ее повреждению. Каменные и кирпичные стены, бордюрные камни и лесоматериалы могут привести к быстрому износу струны.
- Обходите деревья и кустарники. Кора деревьев, деревянные рейки, наружная обшивка и столбы ограды могут быть легко повреждены струной.

ПОДАЧА СТРУНЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: На триммере установлена головка с автоматической подачей струны. Попытки постучать по головке для ускорения подачи струны могут привести к повреждению триммера и прекращению действия гарантии.

- Во время работы триммера отпустите курковый выключатель.
- Подождите две секунды, затем нажмите на курковый выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: При каждом отпускании и нажатии куркового выключателя струна будет удлиняться примерно на 1/4 дюйма, пока не дойдет до режущего устройства отражателя травы.

- Возобновите стрижку.

ПОДАЧА СТРУНЫ ВРУЧНУЮ

См. рис. 7.

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Нажмите черную кнопку на головке струны, потянув при этом за струну, чтобы вытащить ее на нужную длину.
- После вытягивания новой режущей струны переведите инструмент в режим нормальной работы перед его включением.

Русский

РЕГУЛИРОВКА ДИАМЕТРА ПОДРЕЗАНИЯ

См. рис. 9.

- Во избежание случайного срезания цветов и других растений поверните устройство защиты растений в рабочее положение.
- Снимите аккумуляторную батарею.
- Для установки диаметра зоны подрезания используйте "переключатель диаметра подрезания" на отражателе травы. Можно установить 2 размера: 30 см; 25 см.
- Примечание. Меньший диаметр подрезания увеличивает время и скорость подрезания, в то время как больший диаметр помогает завершить работу быстрее.

ПОДСТРАИВАЮЩИЕ ЛИНЕЙНОЕ РЕЖУЩЕЕ ЛЕЗВИЕ

См. рис.10.

На отражателе травы триммера установлен нож для обрезания струны. Для оптимальной резки подайте струну настолько, чтобы отрезной нож мог обрезать ее. Подавайте струну всякий раз, когда услышите, что число оборотов двигателя превышает обычное, или при снижении эффективности подрезания. Это поможет поддерживать наилучшие рабочие характеристики и сохранять длину струны для дальнейшей ее подачи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование любых других запчастей может создать опасность или стать причиной выхода изделия из строя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание получения тяжелой травмы всегда извлекайте аккумуляторную батарею из инструмента при его очистке или проведении технического обслуживания.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием осмотрите устройство, чтобы проверить, нет ли на нем повреждений, все ли детали установлены и не ослабли ли такие элементы, как винты, гайки, болты, крышки и т.д. Надежно затяните все крепежные средства и крышки, не пользуйтесь данным изделием до тех пор, пока не будут установлены все отсутствующие и не будут заменены все поврежденные детали.

При очистке пластмассовых деталей запрещается использовать растворители. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирочную тряпку.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям.

Для ремонта и замены можно использовать только детали, указанные в списке деталей. Замена всех других деталей должна производиться в авторизованном сервисном центре.

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО И АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

29697/29807 - 24V 43Wh Литиевая аккумуляторная
29837 - 24V 86Wh Литиевая аккумуляторная
29817/29827 – 24V Зарядное устройство

УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ И ПОДГОТОВКА К ЕЕ УТИЛИЗАЦИИ

По поводу приобретения новейших запасных частей и принадлежностей обращайтесь в службу работы с клиентами.

Русский

⚠ ОСТОРОЖНО

После снятия аккумуляторной батареи изолируйте ее контакты прочной изоляционной лентой. Не пытайтесь уничтожить или разобрать аккумуляторную батарею или извлечь какой-либо из ее компонентов. Литий-ионные и никель-кадмиевые аккумуляторные батареи должны быть сданы на переработку или утилизированы надлежащим образом. Не перемыкайте контакты металлическими предметами и/или руками во избежание короткого замыкания. Храните в недоступном для детей месте. Несоблюдение этих предупреждений может привести к пожару и/или тяжким телесным повреждениям.

ЗАМЕНА КАТУШКИ

См. рис. 12.

Используйте только крученую моноволоконную струну диаметром 1,5 мм.

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Нажмите защелки на крышке бобины.
- Потяните замок катушки, чтобы вытащить его.
- Выньте старую катушку.
- Перед установкой новой катушки убедитесь, что струна заведена в паз катушки. Убедитесь, что конец струны выведен из паза примерно на 6 дюймов.
- Установите новую катушку таким образом, чтобы паз со струной совпали с глазком в головке струны. Проденьте струну через глазок.
- Потяните струну, вытаскивая ее из головки струны, чтобы струна вышла из паза в катушке.
- Установите замок катушки на место, вставив защелки в пазы и нажав вниз до фиксации замка катушки.

ЗАМЕНА СТРУНЫ

См. рис. 12-13.

- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Выньте катушку из головки струны.

ПРИМЕЧАНИЕ: Снимите с катушки остатки старой струны.

- Отрежьте кусок струны длиной примерно 9 футов. Используйте только моноволоконную струну диаметром 0,065 дюйма.
- Вставьте струну в анкерное отверстие в верхней части катушки. Намотайте струну на верхнюю часть катушки по часовой стрелке, как показано стрелками на катушке. Заведите струну в паз верхнего фланца катушки, оставив снаружи отрезок длиной примерно 6 дюймов. Не допускайте переполнения катушки. После наматывания струны между ней и внешней кромкой катушки должно оставаться расстояние как минимум 1/4 дюйма.
- Установите бобину и крышку бобины на место. См. раздел "Замена бобины" ранее в данном руководстве.

ХРАНЕНИЕ ТРИММЕРА

- Перед хранением выньте аккумуляторную батарею из триммера.
- Очистите триммер от всех посторонних веществ.
- Храните устройство в месте, недоступном для детей.
- Оберегайте от веществ, вызывающих коррозию, например, садовых удобрений или соли для удаления льда.
- Храните и заряжайте аккумулятор в прохладном месте. Температуры выше и ниже комнатной сокращают срок службы аккумулятора.
- Никогда не храните разряженные аккумуляторы. После использования дайте аккумулятору остыть и сразу зарядите его.
- Храните аккумуляторную батарею при температуре ниже 27°C в местах без повышенной влажности.
- Со временем аккумуляторы теряют силу зарядки. Чем выше температура, тем быстрее аккумулятор теряет силу зарядки. При продолжительном простое кустореза, заряжайте аккумулятор каждые месяц или два. Это продлит срок его службы.

Русский

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДКИ
При использовании головки с автоматической подачей струна не выпускается.	Нить приварилась сама к себе.	Смажьте силиконовой смазкой .
	Не хватает нити на катушке.	Установить большее количество нити. Обратитесь к применимой секции замены нити в этом руководстве.
	Нить износилась слишком Короткой.	Нажав кнопку, потяните струну.
	Нить запуталась на катушке.	Удалите нить от катушки и перемотать. Обратитесь к применимой секции замены нити в этом руководстве.
Трава наматывается на кожух вала и головку струны.	Резка высокой травы на уровни земли.	Обрезайте высокую траву сверху вниз во избежание ее наматывания.
При нажатии куркового выключателя двигатель не запускается.	Аккумуляторная батарея не зафиксирована.	При фиксации аккумуляторной батареи убедитесь, что защелки с обеих ее сторон сработали.
	Аккумуляторная батарея не заряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею в соответствии с инструкциями, прилагающимися к вашей модели.
	Шток закреплен не полностью.	Полностью установите изогнутый вал в соединительную муфту верхнего штока и закрепите муфту.

EN Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

PERIOD OF WARRANTY
All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers.
This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS
This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:
1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
- Batteries
- Electric cables
- Blade and blade assemblies
- Belts
- Filters
- Chucks and tool holders

12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.

DE Greenworks Werkzeuggarantie für Heimwerkergeräte

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST
Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.
Diese Garantie ist nicht übertragbar.

EINSCHRAÄNKUNGEN
Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:
1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
- Akkus
- Elektrische Kabel
- Klingen und Klingeneinheiten
- Bänder
- Filter
- Spannfutter und Werkzeughalter

12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

Garantie
Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mahrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf www.greenworkstools.eu.

NL

Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

GARANTIETERMIJN
Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers.
Deze garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN
Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:
1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
● Batterijen
● Elektrische kabels
● Zaagblad en bladonderdelen
● Riemen
● Filters
● Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie
Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon voor te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-indcident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.

RU

Гарантийные обязательства компании Greenworks **Tools** в отношении агрегатов для дома и строительства

СРОК ГАРАНТИИ
Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.
На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ
Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:
1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (моющие устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходуемых деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
● Электрические кабели
● Ножи и режущие полотна
● Ремни
● Фильтры
● Зажимные устройства и держатели инструмента
12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия
Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из;
● Квитанция розничного продавца
● Счет, подтверждающий покупку в Интернете
● Копия свидетельства о регистрации продукта
Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:
www.greenworkstools.ru
Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www. Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене.
Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:
Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48
Техносеврис
Проходная завода «Сатурн»
ИП Осипян
+74997132292

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY

Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.
Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Name: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)
Address: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Herewith we declare that the product
Category .....**LINE TRIMMER**
Model..... 21227
Serial number ..... See product rating label
Year of Construction ..... See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directive

2014/30/EU (EMC-Directive), and
2000/14/EC (Noise-Directive) incl. modifications (2005/88/EC)
And furthermore, we declare that

- the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Measured sound power level 93.3 dB(A)
Guaranteed sound power level 96 dB(A)
Conformity assessment method to Annex VI/ Directive 2000/14/EC
The notified body: Intertek Testing & Certification Ltd.
Address: Davy Avenue, kwowchill, Milton Keynes, MK5 8NL

Place, date: Changzhou, 02/09/2016 Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice president of Engineering

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Akte zusammenzustellen:
Name: Gary Gao Naixin (Leiter Motorgartengeräte)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Kategorie…….. **ELEKTRO-RASENTRIMMER**
Modell.....…….....… 21227
Seriennummer ……. siehe Produkt-Leistungsschild
Baujahr…….....……..... siehe Produkt-Leistungsschild

- in Übereinstimmung mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie ist (2006/42/EC)
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt

2014/30/EU (EMC-Richtlinie), und
2000/14/EC (Geräuschemissionen durch Geräte im Außeneinsatz) einschl. Modifikationen (2005/88/EC)
und weiterhin erklären wir, dass

- die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Gemessener Schallleistungspegel 93.3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel 96 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI/Richtlinie 2000/14/EC

Ort, Datum: Changzhou, 02/09/2016 Unterschrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vizepräsident Technik

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:
Nombre: Gary Gao Naixin (Director de Equipos motorizados para uso exterior)
Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Por la presente declaramos que el producto
Categoría.....**CORTASETOS ELÉCTRICO**
Modelo..... 21227
Número de serie.....Ver etiqueta de clasificación de productos
Año de fabricación.....Ver etiqueta de clasificación de productos

- está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de maquinaria 2006/42/EC
- está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC

2014/30/EU (Directiva EMC), y
2000/14/EC (Directiva sobre el ruido) incl. modificaciones (2005/88/EC)
Y además, declaramos que

- se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Nivel de potencia acústica medido 93.3 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado 96 dB (A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI/Directiva 2000/14/EC

Lugar, fecha: Changzhou, 02/09/2016 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vicepresidente de Ingeniería

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC PER L'UTENSILE

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.
Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Repubblica Popolare Cinese
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:
Nome: Gary Gao Naixin (Direttore degli elettroutensili da esterni)
Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany
Con la presente dichiariamo che il presente prodotto
Categoria .....**TAGLIABORDI ELETTRICO A FILO**
Modello..... 21227
Numero di serie ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto
Anno di costruzione .....Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

- è conforme con le rilevanti norme della Direttiva Macchine 2006/42/EC
- è conforme con le norme delle seguenti Direttive Europee

2014/30/EU (Direttiva EMC), e
2000/14/EC (Direttiva sul Rumore) comprese modifiche (2005/88/EC)
E inoltre, si dichiara di seguito che

- I seguenti standard europei armonizzati (parti/clausole degli stessi) sono stati utilizzati

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Livello di potenza sonora misurata 93.3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita 96 dB(A)
Metodo di valutazione della conformità svolto secondo l'Allegato VI/ Direttiva 2000/14/EC

Luogo, data: Changzhou, 02/09/2016 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice Presidente Sezione Ingegneria

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE CONCERNANT LES MACHINES

Fabricant : Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse : No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 R.P. de Chine
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique :
Name: Gary Gao Naixin (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)
Adresse : Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Nous déclarons par la présente que le produit
Catégorie .....**Coupe-bordures électrique**
Modèle.....21227
Numéro de série ..... Voir plaque signalétique du produit
Année de fabrication .....Voir plaque signalétique du produit

- est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
- est conforme aux réserves applicables des autres Directives CE suivantes

2014/30/EU (Directive EMC), et
2000/14/CE (Directive Émissions Sonores) y-compris modifications (2005/88/CE)

Nous déclarons par ailleurs que

- les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Niveau de puissance sonore mesuré 93.3 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti 96 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI/Directive 2000/14/CE

Lieu, date : Changzhou, 02/09/2016 Signature : Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice président de l'Ingénierie

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Endereço: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Nome: Gary Gao Naixin (Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores)
Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Pelo presente declaramos que o produto
Categoria..... **Aparador de linha eléctrico**
Modelo.....21227
Número de série..... Ver etiqueta de classificação do produto
Ano de construção.....Ver etiqueta de classificação do produto

- encontra-se em conformidade com as disposições relevantes da Directiva sobre Máquinas (2006/42/EC)
- se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC

2014/30/EU (Directiva EMC), e
2000/14/EC (directiva sobre ruído) incluindo modificações (2005/88/EC)
Além disso, declaramos que

- as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Nível de potência sonora medido 93.3 dB(A)
Nível de potência sonora garantido 96 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo VI/ Directiva 2000/14/EC

Local, data: Changzhou, 02/09/2016 Assinatura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-presidente de Engenharia

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING VOOR MACHINES

Fabrikant:Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Naam en adres van de person die verantwoordelijk is voor de opmaak van de technische fiche:
Naam: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Hierbij verklaren wij dat het product
Categorie ..... **Elektrisk græstrimmer**
Model.....21227
Serienummer ..... Zie etiket productrating
Bouwjaar .....Zie etiket productrating

- is in overeenstemming met de relevante bepalingen van de Machinerichtlijn (2006/42/EC)
- is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EU-richtlijnen

2014/30/EU (EMC-richtlijn) en
2000/14/EC (Lawaairichtlijn) incl. wijzigingen (2005/88/EC)
En bovendien verklaren wij dat

- de volgende (delen/clausules van) de Europese gestandaardiseerde normen werden gebruikt

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Gemeten geluidsdrukniveau 93.3 dB(A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau 96 dB(A)
Conformiteitsanalysemethode in overeenstemming met Annex VI/ Richtlijn 2000/14/EC

Plaats, datum: Changzhou, 02/09/2016 Handtekening: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-president ontwerp

RU DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Endereço: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Nome: Gary Gao Naixin (Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores)
Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Pelo presente declaramos que o produto
Categoria..... **Электрический струнный триммер с технологией**
Modelo.....21227
Número de série..... Ver etiqueta de classificação doproduto
Ano de construção.....Ver etiqueta de classificação do produto

- encontra-se em conformidade com as disposições relevantes da Directivasobre Máquinas (2006/42/EC)
- se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC

2014/30/EU(Directiva EMC), e
2000/14/EC (directiva sobre ruído) incluindo modificações (2005/88/EC)
Além disso, declaramos que

- as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas

EN60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL
Nível de potência sonora medido 93.3 dB(A)
Nível de potência sonora garantido 96 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo VI/ Directiva 2000/14/EC

Local, data: Changzhou, 02/09/2016 Assinatura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-presidente de Engenharia